УДК: 811.161.1

Кадыркулова У. К., к. ф. н., доцент, ИГУ им. К.Тыныстанова

О НЕКОТОРЫХ ТРУДНОСТЯХ ПРИ ФОРМИРОВАНИИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ ГРУПП

В статье рассматриваются вопросы формирования коммуникативной компетенции на русском языке у студентов национальных групп. Современный рынок труда выдвигает новые требования к профессиональной подготовке специалиста, одним из которых является сформированные коммуникативные компетенции. Не только будущие учителя-словесники, но и выпускники других специальностей должны обладать коммуникативной культурой, способностью к сотрудничеству, умением вести диалог, проявлять гибкость в общении, т.е. быть коммуникативно компетентными. Автор отмечает трудности, которые испытывают студенты национальных групп, а также предлагает апробированные методы для устранения данных трудностей и совершенствования коммуникативной компетенции. Выделенные трудности и методы их совершенствования автором выработаны в процессе личного опыта.

Ключевые слова: *коммуникативная компетенция, метод, стратегия, инновационные технологии, трудность, подход, иностранный язык, личностно-ориентированный.*

Кадыркулова У. К., ф. и. к., доцент, К. Тыныстанов ат. ЫМУ

УЛУТТУК ТАЙПАЛАРДАГЫ СТУДЕНТТЕРДИН КОММУНИКАТИВДИК КОМПЕТЕНЦИЯЛАРЫН КАЛЫПТАНДЫРУУДАГЫ АЙРЫМ КЫЙЫНЧЫЛЫКТАР ТУУРАЛУУ

Макала улуттук тайпалардын студенттеринин орус тилинде коммуникативдик компетенцияларын калыптандыруу маселесине арналган. Заманбап эмгек рыногу кесипкөй адистерди даярдоого жаңы талаптарды коюуда. Алардын бири – калыптанган коммуникативдик компетенциялар. Болочок тилчи-мугалимдер гана эмес, бардык кесип ээлери коммуникативдик маданиятка ээ болуп, кызматташтык жана диалог курууга даяр, мамиле түзүүдө ийкемдүү болуусу абзел, башкача айтканда, коммуникативдик компетенттүү болуусу талап кылынат. Автор улуттук тайпалардын студенттери кездешүүчү кыйынчылыктарды белгилеп, ал кыйынчылыктарды жоюунун, атүгүл, коммуникативдик компетенцияларды жакшыртуунун өз тажрыйбасынын негизинде иштелип чыккан жолдорун сунуштайт.

Өзөктүү сөздөр: *коммуникативдик компетенция, усул, стратегия, инновациялык технологиялар, кыйынчылыктар, жол, чет тил, инсанга багытталган.*

Kadyrkulova U. K., candidate of Philology Sciences, Associate Professor,
K. Tynystanov Issyk-Kul University

ON SOME DIFFICULTIES IN THE FORMATION OF COMMUNICATIVE COMPETENCE AMONG STUDENTS IN THE NATIONAL GROUPS

The article deals with the formation of communicative competence in Russian language among students of national groups. The modern labor market puts forward new requirements for the professional training of a specialist, one of which is the formed communicative competencies. Not only future language teachers, but also graduates of other specialties should have a communicative culture, the ability to cooperate, the ability to conduct a dialogue, be flexible in communication, i.e. be communicatively competent.

The author notes the difficulties that students of national groups experience, and also proposes proven methods for eliminating these difficulties and improving their communicative competence. The identified difficulties and methods for their improvement were developed by the author in the process of personal experience.

***Key words**: communicative competence, method, strategy, innovative technologies, difficulty, approach, foreign language, personality-oriented.*

Современное образование меняет спектр дальнейшего развития. На данном этапе вузы Кыргызстана ждет постепенная трансформация в модель Университет 4.0. Современный мир поставил новые требования перед вузом – подготовку специалистов на компетентностной основе. Одно из требований современного мира, а в частности рынка труда, наличие у выпускников вуза коммуникативной компетенции.

Переход на двухуровневую систему (бакалавриат и магистратура) предоставляет и преподавателям и студентам выбирать и строить учебный процесс, учитывая индивидуально-личностные, социальные, региональные особенности и условия. Преподавателю необходимо ориентироваться в широком спектре современных инновационных технологий, идей, школ, направлений, а также не забывать и не отстранять лучшее из традиционного. Содержание обучения, инновационные подходы в учебном процессе требуют всестороннее развитие субъектов учебного процесса. Современное образование выдвигает новые требования к профессиональной подготовке специалиста, способного свободно ориентироваться в сложных социокультурных обстоятельствах, готового обслуживать не только инновационные процессы, но и процессы коммуникации в широком смысле этого слова. Не только учитель, но и экономист, юрист, менеджер и многие другие специалисты должны обладать коммуникативной культурой, способностью к сотрудничеству, умением вести диалог, проявлять гибкость в общении, т.е. быть коммуникативно компетентными.

Что же понимается под коммуникативными компетенциями. Обратимся к термину компетенция, в переводе с латинского «competere» означает – быть способным к чему-либо. Первоначально этот термин означал способность, необходимую для выполнения определенной языковой деятельности в родном языке. В современной литературе нет единого определения термина «коммуникативная компетенция». Определение давали Хаймз Д., Холлидей А., Ван Эком, Бахман Л., Ватютнев М. и мн.

др. Есть расхождения во мнениях. Выделяют различные компоненты коммуникативной компетенции. Например, выделяют лингвистическую (знание грамматических правил), социолингвистическую (умение использовать в связи с ситуацией), стратегическую (правила поддержки контакта), дискурсивную (логичность, связанность) компетенции [3,125]. Мы попытаемся выбрать модель, подходящую для наших целей. На занятиях русского языка у студентов кыргызских (национальных) групп должна быть сформулирована коммуникативная компетенция, которая состоит из: 1) речевой компетенции, т.е. навыки и умения строить устную и письменную речь; 2) языковой компетенции, т.е. понимание и знание структуры языка, знание грамматических правил. Основной вид коммуникации - устная речь. Письменная речь является более сложным этапом в процессе овладения коммуникативной компетенцией. Понятие языковой компетенции тоже имеет различные трактовки. Если мы под языковой компетенцией имели ввиду знание правил, структуры языка, наличие языкового чутья, т.е. понимание языка как системы, то Е.М. Верещагина и В.Г.Костомаров под языковой компетенцией понимают «способность говорящего произвести на основе преподанных ему правил цепь грамматически правильных фраз (даже безотносительно к их содержанию)» [2,179]. Итак, наша модель: «Коммуникативная компетенция - это умение, пользуясь речевой и языковой компетенциями, общаться на русском языке в различной сфере, иными словами, можно определить как общее владение языком». При формировании вышеуказанной компетенции преподаватель встречается с многочисленными трудностями, о которых и решении которых речь идет в данной статье.

Ни для кого не секрет, что уровень студентов, поступающих в региональный вуз, каковым является наш вуз, оставляет желать лучшего. Сужение и ослабление позиций русского языка предает русскому языку статус не как второго родного, каким он являлся, а как иностранного. Полагаясь на личный опыт и опыт коллег, выделяем следующие трудности в процессе формирования коммуникативной компетенции:

- *неподготовленность учащихся после окончания средней школы* (нехватка в сельских школах учителей русского языка и литературы, низкий уровень обучения);

-*языковой барьер* (незнание языка, русский язык на уровне иностранного);

-*психологический барьер* (стеснительность, заниженная самооценка, нерешительность, отсутствие мотивации и т.д.);

-*социально-экономический* (отсутствие условий для самостоятельной работы, нехватка времени из-за занятости на работе, на которой приходится зарабатывать, неправильная интерпретация национального менталитета и т.д.);

-*отсутствие языковой среды* (нет владеющих русским языком, носителей русского языка) и т.д.

По уровню владения русской речью студентов можно разделить на следующие группы: 1. *недействующий* (нулевой) (не понимают русской речи, отсутствует словарный запас); 2. *малоразвитый (*устной речи нет, но понимают, есть минимальный словарный запас); 3. *имитирующий* (могут пересказать прочитанное); 4. *интерпретирующий или действующий* (могут составлять по образцу свое); 5. *творческий (создающий*) (свободное говорение на любые темы, анализ, оценка и т.д.). Имея такой контингент, преподавателю приходится осуществлять планомерное достижение цели, т.е. начиная со знакомства с алфавитом, накопления лексического

запаса, развития речи и постепенное достижение владения коммуникативными компетенциями. Трудность для преподавателя еще и в том, что в одной группе могут находиться студенты вышеуказанной разноуровневой подготовки. Преподавателю необходимо ориентироваться на данную аудиторию студентов и основной вопрос - выбрать *какой?* наиболее эффективный и результативный метод.

В настоящее время существует множество методов, технологий обучения русскому языку, в том числе инновационные, интенсивные, интерактивные и т.д. Каждый метод по-своему интересен, но преподаватели могут видоизменять методы, ориентируясь на результат обучения. Современная педагогика придерживается мнения, что наилучший метод, обеспечивающий как количественный, так и качественный результаты деятельности учителя, это полиметод, который основан на взаимодействии различных педагогических методов. Комплексное использование различных методов должно входить в любую систему обучения языку, будь то формирование определенных навыков произношения, использование лексического материала или грамматически правильное оформление высказывания.

Преподавателям приходится находиться в состоянии постоянного поиска эффективного метода обучения русскому языку, для которого запланировано всего 120 часов (4 кредита), из которых 50% отводится самостоятельной работе студентов.

Таким образом, отмечая трудности при обучении студентов национальных групп, необходимо найти пути решения этих препятствий, найти особенные подходы для формирования коммуникативной компетенции**.** Предлагаются следующие механизмы:

- *Снятие психологического барьера*. Следует затронуть психологические аспекты взаимодействия обучающихся и обучающего. Известно, что эффективность учебного процесса во многом определяется умением преподавателя организовать общение с учащимися. Вопросы методики общения тщательно изучаются многими психологами и педагогами. В процессе обучения языку происходит взаимодействие общающихся (преподаватель с учащимися и учащиеся друг с другом), т.е. их совместная согласованная деятельность. Здесь большую роль играет и взаимопонимание между общающимися, что является психологической основой сотрудничества. Для того чтобы процесс общения способствовал продуктивности общения, необходимо сотрудничество, психологический смысл которого заключается в появлении диалога. Преподаватель в обучаемом диалоге должен быть помощником, другом, незаметно управлять деятельностью, создать условия для устранения стеснительности, повысить самооценку, преодолеть нерешительность, создать мотивацию. Студенты же должны говорить больше, чувствовать свои силы и возможности. Большую роль играет психолого-педагогическая компетентность преподавателя, его личность.

- *Личностно-индивидуальный подход обучения,* предусматривающий диалоговый, интерактивный режим занятий, который является дополняющим вышеуказанного первого подхода. Совместный поиск решения проблем, а также «партнерские» отношения между педагогом и обучаемыми, в которых большое внимание уделяется личностному «Я» студента. Очень важно знание индивидуально-психологических особенностей обучаемых. Преподавателю необходимо выбирать из арсенала имеющихся стратегий и методик подходящую для каждого из студентов, затрагивающие личностный опыт, пережитое, взгляд, понимание, все для активизации даже заядлых «молчунов». Изучение другого (второго, иностранного) языка – это очень

индивидуальный процесс, и подходить к нему с какими-то жесткими мерками и оценками той или иной методики просто неправильно.

- *Снятие языкового барьера.* Самый важный из них можно выразить так: нужно говорить со студентами не только «о русском языке», но и «по-русски», то есть давать им возможность как можно больше практиковаться: говорить, говорить, еще раз говорить. Студенты должны общаться на языке, выражать на нем свои мысли и чувства. А для достижения этой задачи имеются немало методов. Главное – чтобы говорили на русском языке. На какой стадии должна быть коррекция ошибок, должна ли быть она вообще. Это тема вызывает также полемику среди педагогов.

- *Сопоставительно-переводной метод*. Еще одной особенностью методов, применяемых при обучении неродному (иностранному), является опора на родной язык. Родной язык – это фундамент, на котором строится новое языковое здание. Студент, в первую очередь, осмысливает все действия, поступки, всю информацию на своем родном языке и лишь тогда переходит к мышлению на ином языке. Опыт преподавания показывает, что законы и правила иностранного языка (в данном случае – русского), описываемые на фоне родного языка усваиваются более эффективно, сознательно и прочно. Родной язык является базовым языком. Поэтому как подчеркивает Чонбашев К.С. «… необходимо опираться на имеющиеся знания по родному языку, и отталкиваясь от этих знаний, основное внимание учащихся заострить на особенностях русского языка» [5, 120]. Опора на уже имеющиеся знания значительно облегчат труд педагога, а сходные явления выявляют отличительные моменты между двумя языками. Опыт преподавания показывает, что законы и правила иностранного языка (в данном случае – русского), описываемые на фоне родного языка усваиваются более эффективно, сознательно и прочно [1,79]. Опора на базовую грамматику родного языка необходима для всех – для будущего переводчика и юриста, для инженера и экономиста, для человека, который учит русский язык для удовольствия. Серьезная языковая подготовка невозможна без применения сопоставительно-переводного метода. Имея грамматические знания, мы можем применять их в русской речи. Современная лингвистическая компаративистика позволяет сопоставлять разносемейные, разноструктурные языки.

- *Привитие навыков поиска, самостоятельности.* Не объем знаний или количество информации является целью образования, а то, как обучаемый умеет управлять этой информацией: искать, наилучшим способом присваивать, находить в ней смысл, применять в жизни. В этом, наверное, главное отличие традиционного обучения и инновационных методов. От обучающего требуется научить моделям применения, решения ситуативных и жизненных задач самостоятельно, подтолкнуть на путь поиска, постановки вопроса, проблемы, а главное – самостоятельно найти ответ, решение. Не присвоение «готового» знания, а конструирование своего, которое рождается в процессе обучения. Пусть даже в начале интерпретирующее, но затем следует свое, творческое.

Овладение коммуникативной компетенцией на русском языке, не общаясь с самими носителями языка - трудная задача. Поэтому одним из эффективных методов преподавателя в национальной аудитории является создание реальных и воображаемых ситуаций общения, приобщение студентов к культурным ценностям народа-носителя языка.

Исследование методов развития коммуникативной компетенции у студентов

национальных групп представляется одним из важнейших задач преподавателя-словесника современного вуза.

Литература:

1. Беляев Б. В.: Очерки по психологии обучения иностранным языкам. - М., 1965 -с. 79.
2. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г.: Язык и культура. Лингвострановедческое преподавание русского языка как иностранного. -М., 1983.-с.179
3. Прядкина О.Н. К определению понятия «коммуникативная компетенция». Материалы форума по проблемам функционирования русского языка в Центральноазиатском регионе государств-участников СНГ. - Бишкек, 2007. –с.125-126
4. Орусбаев А.О. Русский язык как этнокоммуникативный компонент дву- и многоязычия в Кыргызстане. –Бишкек, 2003
5. Чонбашев К. С. Сопоставительная грамматика русского и киргизского языков. - Фрунзе: Мектеп, 1980. -с.120.